



DIENSTAG 8.8.2017

KOSTENLOS!

NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! www.nomo-norderney.de



Jan Weer meent:

Heute zieht sich der Himmel langsam aber sicher zu. Am Abend gibt es Schauer, jedenfalls gehen wir davon aus. Der Wind weht schwach aus östlichen Richtungen. Temperaturen bis 24 Grad. Morgen wieder etwas freundlicher.

Hochwasser ist heute um 0.39 + 12.53 Uhr, **Niedrigwasser** um 6.57 + 19.23 Uhr. **Wassertemperatur:** 19 Grad. **SA:** 5.58 Uhr; **SU:** 21.15 Uhr



SCHIFFSAUSFLÜGE

HEUTE

Tagesfahrt nach Juist

Norderney ab 9.00 h | an 14.00 h
Erwachsene 21,50 EUR | Kinder 10,80 EUR

Mittwoch, 9. August 2017

Tagesfahrt nach Spiekeroog

Norderney ab 9.00 h | an 18.00 h
Erwachsene 28,50 EUR | Kinder 14,30 EUR

Fahrplanänderungen vorbehalten
www.cassen-tours.de



CASSEN-TOURS
CASSEN EDES & FRISIA TOURISTIK GMBH NORDERNEY

La Grotta

PIZZERIA RISTORANTE ENOTECA

11.30 bis 14.30 Uhr +
17.00 bis 22.00 Uhr

Pizza außer Haus bis 22 Uhr
(Lieferservice 11.30 - 21.00 Uhr)

– Wintergarten / Raucherbereich –

J.-Berghaus-Str. 25/Höhe Grundschule
Reservierung (04932) 934843

Unten links

Der Sommer hat seine eigenen Geräusche. Was ist das: Schhhhhhhhp, schhhhhhhhp, schhhhhhhhp. Richtig: Flip Flops. Ein anderer typischer Sound: weinende Kinder um die Mittagszeit. Ist ja auch eine Herausforderung, unterzuckert und müde an der Eisdielen vorbei zu müssen. Und auch schön: Stimmengewirr am Kurplatz. Genießt es Leute, das hält nicht ewig.

„Besonders gelungene Arbeit“



Norderneys Kämmerin Julia Oertelt bekam vom Finanzausschuss gute Kritiken und auch die Zahlen lösten Zufriedenheit aus. Foto: Kähler

(der) – Oft genug sieht sich die Stadtverwaltung der Kritik der Ratsmitglieder ausgesetzt, das gehört zum Geschäft. In der jüngsten Sitzung des städtischen Finanzausschusses sah das hingegen ganz anders aus. Es war Ratsherr Bernhard

Onnen (Freie Wähler), der am Ende der Sitzung das Wort ergriff und Julia Oertelt, die Fachbereichsleiterin der Stadt Norderney für die Finanzen, kräftig lobte.

>> Mehr dazu auf Seite 3

Tag der offenen Tür BIOMARIS

am Freitag, 11. August, ab 10 Uhr

- 10 % Rabatt, auch auf Angebotspreise
- großes Gewinnspiel mit tollen Preisen
- Bei einem Einkaufswert von mindestens 25 € erhalten Sie die **80 Jahre BIOMARIS Bade-Ente „Blue“ im original BIOMARIS Blau GRATIS** dazu.

Erleben Sie Thalasso hautnah!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

BIOMARIS Shop Norderney

Am Weststrand 2

www.biomaris.com

GRATIS
Ab 25 €
Einkaufswert



Getränke vom Rabatt ausgenommen. Solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.

Was liegt an?

8. August

Kurmusik: 10.30 + 20 Uhr, „Klassik & Meer“ - Meine Melodien, Kurplatz (bei schlechtem Wetter im Conversationshaus)

9 Uhr, Piepmätze unterwegs - Entdeckungstour für junge Vogelforscher, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001

9.30 Uhr, Watt Welten Kreativ, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001

11 Uhr, Bernsteinschleifen für Kinder und Erwachsene im Bademuseum, Voranmeldung: Tel. 935422 od. Museumskasse (Kursgebühr 10€/Rohbernstein ab 5€)

11 Uhr, Kirchenführung, Ev. Inselkirche, Kirchstraße

14 Uhr, „Norderney erfahren“, Fahrradtour, Reisebüro am Kurplatz (8€, Fahrrad mitbringen, Voranmeldung erforderlich)

15 Uhr, Awo-Senioren-Teenachmittag, Haus der Insel, Awo-Raum

15 bis 17 Uhr, Offenes Stricken, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Str.

17.30 Uhr, Watt intensiv, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001

18 bis 20 Uhr, Sportabzeichen (Abnahme), Sportplatz, An der Mühle

20 Uhr, Konzert: „Danke, Udo!“ mit Alex Parker, Conversationshaus (25 €)

20.00 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben“, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Str. 40

Kino im Kurtheater: 15.30 Uhr, Ich - Einfach unverbessert 3 (3D), 19 Uhr, Willkommen bei den Hartmanns, 21.15 Uhr, Transformers: The Last Knight (3D)

>> Mehr dazu auf Seite 3



UNTERKÜNFTE ONLINE SUCHEN & BUCHEN UNTER:

WWW.NORDERNEY-ZIMMERSERVICE.DE

SCHÖNER FERIENWOHNEN AUF NORDERNEY!

NOMO BECHER
MIT INSELMOTIVEN
(ORANGE)



Nur **7,50 €**
(2 St. 14 €)

NORDERNEYER MORGEN
JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Winterstraße 6 - 26548 Norderney

fritsching's Restaurant

10:30 Uhr – 14:30 Uhr
16:30 Uhr – 20:30 Uhr

ALLES AUCH AUSSER HAUS
– Dienstag Ruhetag –
Im Gewerbegebiet 28 · Tel. 803 49 77

Kindermode Kunterbunt
Jann-Berghaus-Str.20
an der Grundschule

sigikid children's wear

Super reduziert! **Steiff**

ICEPEAK
Softshell-Jacke ab 29,- €

ZUR MÜHLE
„Selden Rüst“
Restaurant und Teestube

Geöffnet von Dienstag bis Sonntag,
ab 12.00 Uhr durchgehend warme Küche

Tischreserv.: (04932) 2006, Marienstraße 24

DRUCKFRISCH: FOTOKALENDER 2018



Nur **9,80 €**

Größe: 33,7 x 24 cm

Begleiter durch das Jahr
Dieser Wandkalender bringt die Norderneyer Jahreszeiten überall hin.



NORDERNEYER MORGEN
JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Winterstraße 6 - 26548 Norderney

DJ Kaiandre
Macht Musik für jeden Anlass
Festland & Insel – privat & Diskothek
Tel. 0152 - 52 12 57 23

20 Jahre AWO-Kinderfahrten



Die Sommerfahrten der AWO waren mit je 72 Personen wieder ausgebucht. Foto: Privat

Norderney – Seit 20 Jahren veranstaltet die Arbeiterwohlfahrt Norderney (AWO) für Kinder die Sommer- und Herbstfahrten. Die AWO hatte sich zur Aufgabe gemacht, Kindern, die nicht in den Urlaub fahren können, eine Tagesfahrt anzubieten. Die erste Fahrt führte nach Emden mit einem Besuch des Otto Huus. Danach folgte ein Besuch im Zoo Emmen in Holland. Später entschieden sich die Verantwortlichen schließlich für die Tier- und Freizeitparks Thüle und Jaderberg als Ziele für den Sommer und für Schloss Dankern im Herbst. Zu Beginn wurden als Mitfahrpreis fünf D-Mark verlangt. Ehrenamtliche Helfer schmierten früh am Morgen Brötchen. Der AWO-Bullifuhr als Begleitwagen mit, beladen mit Getränken, Brötchen sowie acht Personen. Bis heute habe sich nicht viel geändert, außer dass die Freizeitparks sich attraktiver

gestalten und die Brötchen in Norddeich beim Bäcker fertig abgeholt werden. Jährlich beteiligten sich etwa 400 Kinder und Jugendliche mit Begleitpersonen. Der geringe Eigenanteil von jetzt fünf und acht Euro für Schiff / Bus, Eintritt, Frühstück, Getränke und Pommes könne nur durch die Unterstützung der Kleiderkammer, der Korusstiftung, des BVB Fan-Clubs, der Spende vom Sommerfest Um Süd und vielen anderen an die Mitfahrenden weitergegeben werden, heißt es in der Mitteilung. Das Interesse sei weiterhin sehr stark. Die diesjährigen Sommerfahrten waren alle mit 72 Personen ausgebucht. Im Herbst folgen zwei weitere Fahrten nach Schloss Dankern. Hier gibt es eine neue Achterbahn. Es sei immer eine Freude, die glücklichen Kinder zu erleben und so werde die AWO hoffentlich noch lang, die Ferienfahrten anbieten.

Anzeigen

CARTOON

Neu
eingetroffen!

MEERMODE
Friedrichstraße 19

SAUNA & INFRAROT
Fachunternehmen seit 1966 - Top Angebote!
Weigand-Sauna.de 0231-52 22 11

Gewichtsreduktion und Raucherentwöhnung
durch einmalige Hypnose.
Termine auf Norderney
auch Donnerstag bis Sonntag.
Heilpraktiker Harald Kirschninck
Tel. 0176 / 483 533 22

Wohn- & Gewerbeimmobilien
TU CASA IMMOBILIEN
Tel. 04932 - 99 11 766
www.tu-casa-immobilien.de

MODE RAUM Friedrichstr. 30
Ecke Poststraße
NORDERNEY Telefon 840 17 47

Funky Staff NILE WESTBROOK

Elektro Motzkus
Elektrotechnik – TV
Multimedia – Sat

Planung,
Installation
und Verkauf

Im Gewerbegebiet 53
Tel. 04932 3074
Fax 04932 2418

IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Dirk Kähler (der), Anja Pape (ape), Sabine Sykora (syk) Mail: info@norderneyer-morgen.de Internet: www.nomo-norderney.de. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

Auflage: 4.800 Exemplare.

Tel. 049 32 / 84 04 02
Tel. 049 32 / 31 51
Fax 049 32 / 818 86

Geschäft: Winterstraße 7
Gewerbegebiete 8a
26548 Norderney

Teppichböden
PVC-Beläge
sonnenschutz
Rollläden & Plissees
Dekorationen
Gardinen
Matratzen
Bettwäsche

Ihr Raumausstatter

BUSS Friedrich
Inh. Folkert Buss



Was liegt an?

Ansonsten

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr
Spaßbad bis 18 Uhr

Fischerhaus-Museum, 11 Uhr,
Führung und Erklärung, Beginn im
Teehaus (3 €)

Bademuseum, 11 bis 17 Uhr, Bade-
museum und Galerie Trimborn (4 €)

Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis
12.30 Uhr und 15 bis 16 Uhr

Kinderspielhaus „Kleine Robbe“,
10 - 13 u. 14 - 17 Uhr (6 €/halber Tag)

Leuchtturm geöffnet, 14-16 Uhr (bei
schönem Wetter auch vormittags ab 11 Uhr)

Wattwelten Nationalpark-Haus,
Am Hafen 2, 9 bis 18 Uhr

Anzeigen

Ladenlokal zu vermieten

50 qm, sehr zentral,
Warmmiete brutto
Euro 1.580,-
Frei ab 11./12.2017.
Ab 20:00 Uhr bitte.
Tel. 0177 392 17 24



Do - Di 12 - 22 Uhr
- Mittwochs Ruhetag -

Steakhaus

im Inselhotel Vier Jahreszeiten
exklusive Mittagskarte # feinstes
Fleisch # 800° Röstaromen
Auch Vegetarier & Weinliebhaber
sind lich willkommen.
Wir freuen uns auf Sie!
Tel.: 04932 - 89 46 10
Kirchstraße 26

FeWo – Schwimmbad

9.9. - 1.10.,
ab 13.10. frei
01577 - 78 18 750

LandTours TÄGLICH
SEGWAY TOUREN geführte
Inseltour
Tel. 0171 191 34 45 9.30 + 15 h

Andre's Restaurant
Friedrichstr. 21, Tel. 938 320

Täglich ab 11 Uhr (Mittwoch Ruhetag)
Durchgehend warme Küche
hausgem. belgische Waffeln

körperimpulse

Silke Peters · Personal- und Fitnesscoach
● EMS ● Power Plate ● X-CO Walking
Effektiv, innovativ, persönlich - für jedermann
Langestraße 2 - Telefon: 0 49 32 - 467 05 88
info@körperimpulse.de www.körperimpulse.de

„Besonders gelungene Arbeit“

Fortsetzung von Seite 1

Die Arbeit, so Onnen, sei „besonders gelungen“, was mit Applaus aller Mitglieder unterstrichen wurde.

Auf der Tagesordnung des Ausschusses stand der Jahresabschluss für 2013, der erst jetzt vorgestellt werden konnte. Julia Oertelt dazu: „Ich rolle gerade die Jahre auf.“ Oertelt hat dabei eine Menge zu tun.

In die Zeit des kurz aufeinanderfolgenden Ausscheidens von Thalea Karow und Walter Uden aus der Kämmerei war die Umstellung der städtischen Finanzen auf die Doppelte Buchführung gefallen. Um so mehr freute sich Oertelt sichtlich, dass sie das Zahlenwerk nun präsentieren konnte. Damit sei die Aufgabe in Zukunft leichter, da nun auch der Prüfer des Landkreises in die Materie eingearbeitet sei. Bürgermeister Frank Ulrichs ergänzte, dass selbst der Landkreis Aurich, der als vorgeschaltete Behörde eigentlich alles fertig haben müsste, bisher nur bis 2013 gekommen sei.

Auch aus wirtschaftlicher Sicht konnte Julia Oertelt Positives vermelden. Das Jahresergebnis 2013 übertraf die Prognose um 656.758 Euro. Die dauernde Leistungsfähigkeit sei gegeben. Die Beträge würden in die Rücklagen der

Stadt überführt. Die Vorhersage für die künftigen Abschlüsse sei ebenfalls positiv, erklärte die Kämmerin, ohne jedoch genaue Zahlen zu nennen. Das sei etwas „ganz Besonderes“, so Oertelt.

Die Erträge stiegen um fast eine Million Euro gegenüber dem Vorjahr (+982.000) auf 20.749.822 Euro. Die sogenannte Nettoposition der Stadt, das Vermögen abzüglich der 6,5 Millionen Euro Schulden, betrug zum Ende des Jahres 2013 stolze 97.122.000 Euro und stieg damit gegenüber dem Vorjahr um zwei Millionen Euro an. In der Diskussion tauchte die Frage auf, ob die städtischen Gesellschaften in Zukunft Erträge an den Haushalt der Stadt abführen könnten. Frank Ulrichs erklärte hierzu, dass bislang die Gewinne in den Gesellschaften verblieben seien. Insbesondere bei den Stadtwerken könnte das Thema aber einmal diskutiert werden. Intern sei dies bereits Thema gewesen. Bislang sei ein solcher Schritt jedoch nicht notwendig gewesen. Julia Oertelt berichtete auf Nachfrage, dass derzeit ein internes Controlling aufgebaut werde, das in Zukunft einen noch besseren und vor allem aktuelleren Überblick über die Finanzen der Stadt erlaube.

Die Inselrundfahrt



Die Insel-
Rundfahrt mit
11 Möglichkeiten
zum Ein- und
Aussteigen!

Täglich
10:16, 11:16,
12:16, 14:16,
15:16, 16:16 Uhr
ab Rosengarten

Omnibus-Fischer · Tel. 04932-2119

Schöne 2-Raum-
Wohnung – sofort
oder auch später –
von ruhiger
Dauermieterin
gesucht.

Tel. 0152 - 260 27 132

Stadtcafé Mo.-So. ab 9 Uhr
- Di. Ruhetag -

Frühstück
hausgem. Kuchen, fr. Waffeln
Kleine Gerichte
Wilhelmstr. 2 / Kurplatz

Al Dente
cucina. tipica. italiana

Geheimtipp

Tägl. 12 - 14 & 17:30 - 22 Uhr
Mo. Ruhetag (außer Feiertage)
Osterstr. 6 / Ecke Winterstraße
Tel. (04932) 935 01 43

BAMBUS GARTEN
- Asiatische Küche -

Tägl. geöffnet: 11:30-15:00 u. 17:30-22:30 Uhr
Bei Abholung 10 % Rabatt!
Mo.-Sa. Mittagskarte 11:30-15:00 Uhr
inkl. gratis Frühlingssuppe oder Pekingsuppe
www.bambusgarten-ney.de
Tel. 04932 - 935 57 73 / Am Kurtheater 1

SCHUH MANN

Norderney

Sucht Sie!
Verkäufer/innen
in Teil-/Vollzeit
-ganzjährig-
Lust auf Schuhe?

Bewerbungen bitte an: R&U Schuh GmbH,
z.h. Herrn Michael Theis, Ham Barg 2,
27432 Alfstedt, mtheis@ruuschuh.de

Wir müssen Abschied nehmen von

Werner

der uns ein guter, fröhlicher Freund war.

Aber Abschied nehmen heißt nicht vergessen,
es bleibt die Erinnerung an schöne, gemeinsame Zeiten.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Aldrik, Gerd, Garmer, Bent, Theo und Achim

Karla Müller
MODE AM KURPLATZ

FFC CAMBIO

MARCCAIN

Anna Justper
LONDON

Lola by Ilka Voss B.

„Ich wollt', ich wär ein Hahn,
ich hätt' nicht viel zu tun;
ich legte jeden Tag ein gelbes Ei,
und im Strandkorb sogar 2!“

FeWo frei
20.08. - 29.08.17
und ab 13.09.17
Tel. 04932 / 21 29

 **Grillstation** direkt an der Tanke
Frische Hähnchen (geme vorbestellen) – Insel-Currywurst – Schaschlik – Burger – Pommes
Geöffnet: Mo. - Sa. 11.30 Uhr - 19 Uhr
Telefon 0173 271 56 39

am Haus der Insel
Morgen, 8 - 12.30 Uhr
Wochenmarkt

Bademode Gr. 36-54
Windhorst
Poststraße 15

Wer baut mir
günstig
einen Vorratsschrank?
Tel. 46 70 06

 **Chemische Industrieprodukte**
mit Zukunft für Industrie, Handwerk,
Gastronomie und Kommunen
Kontakt: Elke Janssen
Moordorferstraße 121 a – 26607 Aurich
janssen@matecra.de – www.matecra.de
Tel. (04941) 80791 oder 0151 157 579 04



++ Norderney kurz notiert ++ Norderney kurz notiert ++

* – **Kirchenstammtisch**
Im „Goode Wind“ trifft sich heute ab 19.30 Uhr wieder der offene Kirchenstammtisch.
in die ev.-luth. Kirche ein. Beginn ist um 20 Uhr.

* – **Ratssitzung**
Am Montag tagt der Stadtrat. Auf der Tagesordnung stehen vor allem Haushaltsthemen. Außerdem wird der CDU-Ratsherr Jann Ennen für 25-jährige Ratstätigkeit geehrt. Beginn ist um 18 Uhr im Conversationshaus

* – **Altbischof zum 500. Reformationsjubiläum**
Am Donnerstag lädt die „Stiftung Inselkirche“ zu einem Vortrag mit Altbischof Dr. Horst Hirschler mit dem Titel „Luther ist uns weit voraus!“

Anzeigen

Deckena **GESUND & FRISCH**

 MITTAGS MENÜ DI/08/08	Feines HÜHNERFRIKASSEE / Spargel / Erbsen / Reis 6.50 €
	Pikantes CHILI CON CARNE / Tomate / dicke weiße Bohnen 4.50 €
KOCHINSEL 04932/911231 Strandstr. 20 04932/869636 Friedrichstr. 16 04932/990637	Veggie: KÄSE-SPINAT-PUFFER / Rosmarinkartoffeln / Dipp / Salat 5.50 €
	Ofenfrische QUICHE / Gemüse / Schinkenwürfelchen

Ab 16 Uhr: Heißer **KRUSTENBRATEN**
So schmeckt Feinkostfriesland

KIM NAILS Fußpflege · Maniküre · Massage Design · Permanent Make-up
Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-14 Uhr (gegenüber Haus der Insel)
Tel. 04932 / 467592 oder 0152 3393 59 20

Medizinische Fußpflegepraxis
B. Fröhlich, Podologin, im Thalasso-Hotel Nordseehaus, Bülowallee 6, **0176-62552295**

TUDO-DER-FRISEUR
Winterstrasse 4 - Tel. 2488

TARTUFULO
DAS KARTOFFELHAUS DER INSEL
Fleisch, Fisch & Vegetarisches
J.-Berghaus-Str. 55 · So. Ruhetag · ☎ 3614

Gardinen, Raffrollos, Plisse –

wir müssen es einfach schön machen!



Eure Möbel brauchen einen neuen Bezug?

Termine nach Vereinbarung. Wir kommen auch gerne zu Euch und beraten vor Ort.

WARNKEN
Stoffe in Maßen

Am Hafen 8 / Norderney
Telefon 04932 / 815 22
warnken@ewetel.net
www.warnken-raumausstattung.de

RESTAURANT ATHEN
MO. - SO.
12 - 14 + 17 - 22 UHR
Im Gewerbegebiet 1, Tel.: 93 58 50

KOFFER ab 9,95 €
Schlösser
Koffergurte
Reisebüro am Kurplatz

Ausstellungsauflösung!!

Im Herbst diesen Jahres verlagern wir unsere Küchen- und Badausstellung an den Standort der Fa. Onkes GmbH in die Jann-Berghausstraße 78! Die in der Lippestraße ausgestellten, hochwertigen Bad- und Küchenobjekte bieten wir ab sofort zu absoluten Sonderkonditionen an.


Haustechnik
ROSENBOOM
Norderney
Lippestraße 24 (Meierei) · Nordseebad Norderney
Telefon. 04932/877-0 · Telefax: 04932/87777